

SOGO®

Human Technology

manual de instrucciones / instructions for use
mode d'emploi / manual de instruções
gebrauchsanweisung / manuale d'istruzioni



BASCULA DE BAÑO
BATHROOM SCALE
PÈSE-PERSONNE
BALANÇA DE BANHEIRO
PERSONENWAAGE
BILANCIA PESAPERSONE

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-2905



IMPORTANTE

- Siempre lea atentamente el libro de instrucciones antes de usar.
- Este manual se puede descargar desde nuestra página web www.sogo.es
- Guarde estas instrucciones para futuras referencias.

CONSEJOS DE UTILIZACIÓN Y CUIDADO

- Coloque la báscula de baño sobre una superficie plana y estable.
- El peso máximo de la báscula es de 180 kg, por lo que debe asegurarse de no sobrepasar este límite.
- Para garantizar la vida útil de la báscula de baño, no la guarde en condiciones de humedad, calor o frío.
- El producto pertenece a los aparatos de pesaje electrónicos de alta precisión, por favor no presione o deje caer la báscula, de lo contrario la báscula es fácil de dañar.
- Si la superficie de la báscula está sucia, límpiela con un paño suave, no utilice detergentes químicos ni permita que entre agua en la báscula.
- Este producto es sólo para pesar el peso individual, no lo utilice para auto medicación o terapia de pérdida de peso.
- Si cree que los resultados son incorrectos, compruebe las pilas, si están bien conectadas con ambos polos y en caso contrario, colóquelas correctamente. Si aún así no obtiene los resultados correctos, cambie las pilas y vuelva a intentarlo.

Para usar correctamente y mantener la precisión del peso y la longevidad de la báscula electrónica de baño, lea detenidamente las siguientes instrucciones antes de operar.

ESPECIFICACIONES

Capacidad máxima de peso: 180 kg / 396 lbs / 28.3 st

Peso mínimo medible: 5.0 kg / 11.02 lbs

Graduación: 0.05 kg / 0.11 lbs

Unidades seleccionables por el usuario: kg / lb / st

Indicador de batería baja: Lo

Indicador de sobrecarga: oL

Temperatura de funcionamiento: 5°C ~40°C

INSTRUCCIONES DE USO:

1. Inserte las 2 piezas de pilas botón x AAA en el compartimiento en la parte posterior de la báscula.
2. Elija la unidad de peso. Por defecto es kg.
3. La báscula debe colocarse sobre el suelo liso y duro.
4. Encienda la báscula automáticamente dando un pequeño golpe en el centro de la base de la báscula.
5. La pantalla de visualización debe mostrar 00.00.
6. Párese siempre en el centro de la plataforma, permitiendo así que la báscula tome su peso exactamente.
7. En cuestión de segundos, la lectura de peso se bloqueará y parpadeará dos veces.
8. La pantalla LCD muestra su peso, temperatura ambiente e indica que batería queda.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

1. Pantalla "oL": si el peso excede la capacidad máxima de 180 kg / 396lbs / 28.3 "oL" aparece en la pantalla, baje de la báscula inmediatamente, de lo contrario la báscula podría dañarse.
2. Pantalla "Lo": batería baja. Se aconseja al usuario que la reemplace con una batería nueva.
3. Pantalla "C": aparecerá si el peso es inferior a 3 kg. Significa que puede no ser el peso real, solo como referencia

PRECAUCIONES

1. Evite la sobrecarga, de lo contrario, se producirá un daño permanente a la báscula.
2. No desarme el producto a no ser que sea para reemplazar la batería.
3. Limpie después de usar con un paño ligeramente húmedo, no use solventes ni sumerja los productos en agua.
4. Evite el impacto excesivo o la vibración de la unidad, como dejar caer el producto al suelo.
5. Mantenga la báscula en un lugar seguro para el almacenamiento, ya que la plataforma de vidrio puede romperse o dañarse fácilmente por cualquier tipo de impacto.

ADVERTENCIA:

1. Mantenga la plataforma de vidrio seca por temor a resbalarse y caerse de la plataforma de la báscula. La báscula debe estar protegida contra la humedad o la humedad.
2. No coloque la báscula en suelo blando (como en la alfombra), de lo contrario la medición será inexacta.
3. No coloque ninguna otra cosa sobre la plataforma de vidrio si no está en uso. Dañará la báscula y su funcionamiento.

IMPORTANT

- Always read the instruction book carefully before using.
- This manual can be downloaded from our web page www.sogo.es
- Keep these instructions for future reference.

ADVICE FOR USE AND CARE

- Place the Bathroom scale on flat and stable floor surface.
 - The max. weighing limit of the scale is 180 kg, so make sure not to weigh more than this limit.
 - To ensure the life of the bathroom scale, do not keep it under wet, hot & cold condition.
 - The product belongs to high precision electronic weighing apparatus, please do not press or drop the scale otherwise the scale is easy to damage.
 - If the scale surface is dirty, please clean the scale with soft cloth, don't use any chemical detergent or allow water to get inside the scale.
 - This product is just to weigh the individual weight, do not use it for auto medication or weight losing therapy.
 - If you think the results are incorrect, then check the batteries, if they are connected well with both of poles and in case not, place them correctly. Still if you don't get the correct results, then change the batteries and try again.

For the purpose of using correctly and maintaining weight accuracy and longevity of Electronic Bathroom Scale, please read following instruction carefully before operating it.

SPECIFICATIONS:

Maximum weight capacity: 180 kg / 396 lbs / 28.3 st

Minimum measurable weight: 5.0 kg / 11.02 lbs

Graduation: 0.05 kg / 0.11 lbs

User selectable units: kg / lb / st

Low-battery indicator: Lo

Overload indicator: oL

Operating temperature: 5°C ~40°C

INSTRUCTIONS FOR USE:

1. Please insert 2pc x AAA button cell battery in the compartment on the back of the scale.
2. Choose the weight unit. By default it is kg.
3. The scale must be put on the smooth hard floor.
4. Turn on scale automatically by giving a small knock on the centre of the scale base.
5. The display screen should show 00.00.
6. Always stand in the center of the platform, thus enabling the scale to take your weight exactly.
7. Within seconds, weight reading will be locked and will blink two times.
8. The LCD displays your weight, room temperature & indicate battery left.



TROUBLE SHOOTING:

1. Display "oL" : If weight exceeds the maximum capacity of 180kg/396lbs/28.3st "oL" appears on the display, please step off the scale immediately, otherwise the scale may be damaged.
2. Display "Lo": Low battery. The user is advised to replace with a new battery.
3. Display "C": It will appear if the weight is less than 3kg. It means it may not be the real weight, only for reference

PRECAUTIONS:

1. Avoid overload, other wise, permanent damage to the scale will occur.
2. Do not disassemble the product other than replacing the battery.
3. Clean after use with a lightly damp cloth, do not use solvents or immerse the products in water.
4. Avoid excessive impact or vibration to the unit, such as dropping the product onto the floor.
5. Keep the scale in a safe place for storage as the glass platform can break or become damaged easily by any type of impact.

WARNING:

1. Keep the glass platform dry for fear of slipping and falling from the scale platform. The scale must be protected from getting wet or humid.
2. Do not put the scale on the soft floor (like on the carpet), otherwise the measurement will be inaccurate.
3. Do not put any other things on the glass platform if it is not in use. It will damage the scale and its functioning.

IMPORTANT

- Lisez toujours attentivement le manuel d'instructions avant utilisation.
- Ce manuel peut être téléchargé à partir de notre page Web www.sogo.es Conservez
- ces instructions pour de futures références.

MODE D'EMPLOI ET DE SOINS

- Placez le pèse-personne sur un sol plat et stable.
- La limite de pesée maximale du pèse-personne est de 180 kg, veillez donc à ne pas dépasser cette limite.
- Pour garantir la durée de vie du pèse-personne, ne le laissez pas dans des conditions humides, chaudes ou froides.
- Le produit appartient à un appareil de pesage électronique de haute précision, veuillez ne pas appuyer sur le pèse-personne ou le faire tomber, sinon le pèse-personne risque d'être endommagé.
- Si la surface du pèse-personne est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux, n'utilisez pas de détergent chimique et ne laissez pas l'eau pénétrer à l'intérieur du pèse-personne.
- Ce produit sert uniquement à peser le poids d'un individu, il ne doit pas être utilisé pour l'automédication ou la thérapie de perte de poids.
- Si vous pensez que les résultats sont incorrects, vérifiez les piles, si elles sont bien connectées aux deux pôles et si ce n'est pas le cas, placez-les correctement. Si vous n'obtenez toujours pas les résultats escomptés, changez les piles et réessayez.

Afin de bien utiliser et de maintenir la précision du poids et la longévité du pèse-personne électronique, veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant de faire fonctionner votre balance.

SPÉCIFICATIONS:

Capacité de poids maximale: 180 kg / 28.3 st
Poids minimum mesurable: 5.0 kg / 11.02 lbs
Graduation: 0.05 kg / 0.11 lb
Unités sélectionnables par l'utilisateur: kg / lb / st
Indicateur de pile faible: Lo
Indicateur de surcharge: oL
Température de fonctionnement: 5°C ~40°C

MODE D'EMPLOI:

1. Veuillez insérer 2 piles x AAA dans le compartiment situé à l'arrière de la balance.
2. Choisissez l'unité de poids. Par défaut c'est kg.
3. La balance doit être posée sur le sol dur et lisse.
4. Allumez la balance automatiquement en frappant légèrement au centre de la base de la balance.
5. L'écran d'affichage devrait afficher 00.00.
6. Tenez-vous toujours au centre de la plate-forme, ce qui permet à la balance de supporter votre poids exactement.
7. En quelques secondes, la lecture du poids sera verrouillée et clignotera trois fois.
8. L'écran LCD affiche votre poids, la température de la pièce et indique que la batterie est vide.



DÉPANNAGE:

1. Affichage "oL": Si le poids dépasse la capacité maximale de 180 kg / 286 / 28.3 "oL" s'affiche, veuillez descendre immédiatement de la balance, sinon elle pourrait être endommagée.
2. Affichage "Lo": Batterie faible. Il est conseillé à l'utilisateur de remplacer la batterie par une nouvelle.
3. Affichez "C": il apparaîtra si le poids est inférieur à 3 kg. Cela signifie que ce n'est peut-être pas le poids réel, seulement pour référence

PRÉCAUTIONS:

1. Évitez la surcharge, sinon, la balance sera endommagée de façon permanente.
2. Ne démontez pas le produit autre que le remplacement de la batterie.
3. Nettoyer après utilisation avec un chiffon légèrement humide, ne pas utiliser de solvants ni immerger les produits dans de l'eau.
4. Évitez les impacts ou vibrations excessifs sur l'appareil, tels que les chutes du produit sur le sol.
5. Gardez la balance dans un endroit sûr pour le ranger car la plateforme en verre peut se briser ou être endommagée facilement par tout type de choc.

ATTENTION:

1. Gardez la plate-forme en verre sèche de peur de glisser et de tomber de la plate-forme. La balance doit être protégée contre l'humidité et l'humidité.
2. Ne posez pas la balance sur le sol meuble (comme sur le tapis), sinon la mesure serait imprécise.
3. Ne posez rien d'autre sur la plateforme en verre si elle n'est pas utilisée. Cela endommagerait la balance et son fonctionnement.

IMPORTANTE

- Sempre leia o livro de instruções cuidadosamente antes de usar.
- Este manual pode ser descarregado da nossa página web www.sogo.es Guarde estas instruções para futuras referências.

INSTRUÇÕES DE USO E CUIDADOS

- Coloque a balança de casa de banho numa superfície plana e estável.
- O limite máximo de pesagem da balança é de 180 kg, por isso certifique-se de que não pesa mais do que este limite.
- Para garantir a vida útil da balança de casa de banho, não a mantenha em condições de humidade, calor e frio.
- O produto pertence a um aparelho de pesagem electrónico de alta precisão, por favor não pressione ou deixe cair a balança, caso contrário a balança é fácil de danificar.
- Se a superfície da balança estiver suja, limpe-a com um pano macio, não utilize detergentes químicos nem deixe entrar água no interior da balança.
- Este produto é apenas para pesar o peso individual, não o utilize para automedicação ou terapia de perda de peso.
- Se achar que os resultados estão incorrectos, verifique as pilhas, se estão bem ligadas aos dois pólos e, caso não estejam, coloque-as correctamente. Se, mesmo assim, não obtiver os resultados correctos, substitua as pilhas e tente novamente.

Para o uso correto e a manutenção da precisão e longevidade do peso da balança eletrônica de banheiro, leia atentamente as instruções a seguir antes de operar.

ESPECIFICAÇÕES:

Capacidade máxima de peso: 180 kg / 396 lbs / 28.3 st

Peso mínimo mensurável: 5.0 kg / 11.02 lbs

Graduação: 0.05 kg / 0.11 lbs

Unidades selecionáveis pelo usuário: kg / lb / st

Indicador de bateria fraca: Lo

Indicador de sobrecarga: oL

Temperatura de operação: 5°C ~40°C

INSTRUÇÕES DE USO:

1. Por favor, insira 2pc x pilha tipo AAA no compartimento na parte traseira da balança.
2. Escolha a unidade de peso. Por padrão, é kg.
3. A balança deve ser colocada no piso duro e liso.
4. Ligue a balança automaticamente, dando um pequeno toque no centro da base da balança.
5. A tela de exibição deve mostrar 00.00.
6. Fique sempre no centro da plataforma, permitindo que a balança pese exatamente o seu peso.
7. Em segundos, a leitura do peso será bloqueada e piscará três vezes.
8. O LCD exibe seu peso, temperatura ambiente e indica bateria restante.



SOLUÇÃO DE PROBLEMAS:

1. Visor "oL": Se o peso exceder a capacidade máxima de 180kg / 286lbs / 28.3 "oL" aparecer no visor, saia da balança imediatamente, caso contrário, a balança poderá ser danificada.
2. Visor "Lo": bateria fraca. O usuário é aconselhado a substituir por uma bateria nova.
3. Visor "C": Aparecerá se o peso for menor que 3kg. Isso significa que pode não ser o peso real, apenas para referência

PRECAUÇÕES:

1. Evite sobrecarga, caso contrário, danos permanentes à balança ocorrerão.
2. Não desmonte o produto, exceto a substituição da bateria.
3. Limpe após o uso com um pano levemente úmido, não use solventes nem mergulhe os produtos em água.
4. Evite impactos excessivos ou vibrações na unidade, como deixar cair o produto no chão.
5. Mantenha a balança em um local seguro para armazenamento, pois a plataforma de vidro pode quebrar ou danificar-se facilmente por qualquer tipo de impacto.

AVISO:

1. Mantenha a plataforma de vidro seca por medo de escorregar e cair da plataforma da balança. A balança deve ser protegida contra umidade ou umidade.
2. Não coloque a balança no chão macio (como no tapete), caso contrário a medição será imprecisa.
3. Não coloque outras coisas na plataforma de vidro se não estiver em uso. Danificará a balança e seu funcionamento.

WICHTIG

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung immer sorgfältig durch.
- Dieses Handbuch kann von unserer Webseite www.sogo.es heruntergeladen werden. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

HINWEISE FÜR BENUTZUNG UND PFLEGE

- Stellen Sie die Personenwaage auf einen ebenen und stabilen Untergrund.
- Die maximale Wiegegrenze der Waage beträgt 180 kg, also achten Sie darauf, nicht mehr als diese Grenze zu wiegen.
- Um die Lebensdauer der Badezimmerwaage zu gewährleisten, bewahren Sie sie nicht unter nassen, heißen und kalten Bedingungen auf.
- Das Produkt gehört zu den hochpräzisen elektronischen Waagen, bitte drücken Sie nicht auf die Waage und lassen Sie sie nicht fallen, da sie sonst leicht beschädigt werden kann.
- Wenn die Oberfläche der Waage schmutzig ist, reinigen Sie die Waage bitte mit einem weichen Tuch, verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel und lassen Sie kein Wasser in die Waage eindringen.
- Dieses Produkt ist nur zum Wiegen des individuellen Gewichts gedacht, verwenden Sie es nicht für die automatische Medikamenteneinnahme oder eine Gewichtsabnahme-Therapie.
- Wenn Sie der Meinung sind, dass die Ergebnisse falsch sind, überprüfen Sie die Batterien, ob sie mit beiden Polen gut verbunden sind, und falls nicht, legen Sie sie richtig ein. Wenn Sie trotzdem keine korrekten Ergebnisse erhalten, tauschen Sie die Batterien aus und versuchen Sie es erneut.

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie die elektronische Personenwaage in Betrieb nehmen, um die korrekte Verwendung zu gewährleisten und die Gewichtsgenauigkeit und Langlebigkeit der Waage zu gewährleisten.

SPEZIFIKATIONEN:

Maximale Gewichtskapazität: 180 kg / 28.3 st
Messbares Mindestgewicht: 5.0 kg / 11.02 lbs
Graduierung: 0.05 kg / 0.11 lbs
Vom Benutzer wählbare Einheiten: kg / lb / st
Batteriestandsanzeige: Lo
Überlastungsanzeige: oL
Betriebstemperatur: 5°C ~40°C

GEBRAUCHSANWEISUNG:

1. Bitte legen Sie 2 Stück x AAA-Knopfzellenbatterie in das Fach auf der Rückseite der Waage ein.
2. Wählen Sie die Gewichtseinheit. Standardmäßig ist es kg.
3. Die Waage muss auf den glatten Hartboden gelegt werden.
4. Schalten Sie die Waage automatisch ein, indem Sie in der Mitte des Waagensockels ein kleines Klopfen auslösen.
5. Der Bildschirm sollte 00.00 anzeigen.
6. Stellen Sie sich immer in die Mitte der Plattform, damit die Waage Ihr Gewicht exakt messen kann.
7. Innerhalb von Sekunden wird die Gewichtsanzeige gesperrt und blinkt dreimal.
8. Das LCD zeigt Ihr Gewicht und die Raumtemperatur an und zeigt die verbleibende Batterie an.



FEHLERBEHEBUNG:

1. Anzeige "oL": Wenn das Gewicht die maximale Tragfähigkeit von 180 kg / 396 lbs / 28,3 oL überschreitet, steigen Sie bitte sofort von der Waage ab, da sonst die Waage beschädigt werden kann.
2. Anzeige "Lo": Batterie schwach. Dem Benutzer wird empfohlen, die Batterie durch eine neue zu ersetzen.
3. Anzeige "C": Erscheint, wenn das Gewicht weniger als 3 kg beträgt. Dies bedeutet, dass es sich möglicherweise nicht um das tatsächliche Gewicht handelt, sondern nur um eine Referenz

VORSICHTSMASSNAHMEN:

1. Vermeiden Sie eine Überlastung. Anderenfalls kann die Waage dauerhaft beschädigt werden.
2. Zerlegen Sie das Produkt nur durch Austausch der Batterie.
3. Nach Gebrauch mit einem leicht feuchten Tuch reinigen, keine Lösungsmittel verwenden oder die Produkte in Wasser eintauchen.
4. Vermeiden Sie übermäßige Stöße oder Vibrationen am Gerät, z. B. wenn das Produkt auf den Boden fällt.
5. Bewahren Sie die Waage zur Aufbewahrung an einem sicheren Ort auf, da die Glasplattform durch Stöße leicht zerbrechen oder beschädigt werden kann.

WARNUNG:

1. Halten Sie die Glasplattform trocken, damit Sie nicht verrutschen und von der Plattform fallen können. Die Waage muss vor Nässe und Feuchtigkeit geschützt werden.
2. Legen Sie die Waage nicht auf den weichen Boden (wie auf den Teppich), da sonst die Messung ungenau wird.
3. Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf die Glasplattform, wenn diese nicht verwendet wird. Dies beschädigt die Waage und deren Funktion.

IMPORTANTE

- Leggere sempre attentamente il libretto di istruzioni prima dell'uso.
- Questo manuale può essere scaricato dalla nostra pagina web www.sogo.es Conservare
- queste istruzioni per riferimenti futuri.

CONSIGLI PER USO E MANUTENZIONE

- Posizionare la bilancia da bagno su una superficie piana e stabile.
- Il limite massimo di peso della bilancia è di 180 kg, quindi assicuratevi di non pesare più di questo limite.
- Per garantire la durata della bilancia da bagno, non tenerla in condizioni di umidità, caldo e freddo.
- Il prodotto appartiene a un sistema di pesatura elettronico ad alta precisione; si prega di non premere o far cadere la bilancia, altrimenti è facile che si danneggi.
- Se la superficie della bilancia è sporca, si prega di pulirla con un panno morbido, non utilizzare detergenti chimici o permettere all'acqua di entrare nella bilancia.
- Questo prodotto serve solo a pesare il peso individuale, non utilizzarlo per l'automedicazione o la terapia per la perdita di peso.
- Se pensate che i risultati non siano corretti, controllate le batterie, se sono collegate bene con entrambi i poli e, in caso contrario, posizionatele correttamente. Se non si ottengono risultati corretti, cambiare le batterie e riprovare.

Allo scopo di utilizzare correttamente e mantenere l'accuratezza del peso e la longevità della bilancia pesapersona elettronica, leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare.

SPECIFICHE:

Capacità massima di peso: 180 kg / 396 libbre / 28.3st

Peso minimo misurabile: 5.0 kg / 11.02 libbre

Graduazione: 0.05 kg / 0.11 libbre

Unità selezionabili dall'utente: kg / lb / st

Indicatore di batteria scarica: Lo

Indicatore di sovraccarico: oL

Temperatura di funzionamento: 5°C ~40°C

ISTRUZIONI PER L'USO:

1. Inserire la batteria a bottone 2 pezzi x AAA nello scomparto sul retro della bilancia.
2. Scegli l'unità di peso. Di default è kg.
3. La bilancia deve essere posizionata sul pavimento duro e liscio.
4. Accendere la bilancia automaticamente facendo un piccolo colpo al centro della base della bilancia.
5. Lo schermo dovrebbe mostrare 00.00.
6. Posizionarsi sempre al centro della piattaforma, in modo da consentire alla bilancia di sostenere esattamente il proprio peso.
7. Entro pochi secondi, la lettura del peso verrà bloccata e lampeggerà tre volte.
8. Il display LCD visualizza il peso, la temperatura ambiente e indica la batteria rimasta.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

1. Display "oL": se il peso supera la capacità massima di 180 kg / 396 libbre / 28,3 "OL" appare sul display, si prega di scendere immediatamente dalla bilancia, altrimenti la bilancia potrebbe danneggiarsi.
2. Display "Lo": batteria scarica. Si consiglia all'utente di sostituire con una nuova batteria.
3. Display "C": apparirà se il peso è inferiore a 3 kg. Significa che potrebbe non essere il peso reale, solo per riferimento

PRECAUZIONI:

1. Evitare il sovraccarico, altrimenti si verificheranno altri danni saggi e permanenti alla bilancia.
2. Non smontare il prodotto diverso dalla sostituzione della batteria.
3. Pulire dopo l'uso con un panno leggermente umido, non utilizzare solventi o immergere i prodotti in acqua.
4. Evitare urti o vibrazioni eccessivi sull'unità, come far cadere il prodotto sul pavimento.
5. Conservare la bilancia in un luogo sicuro per riporla poiché la piattaforma di vetro può rompersi o danneggiarsi facilmente a causa di qualsiasi tipo di impatto.

AVVERTIMENTO:

1. Tenere la piattaforma di vetro asciutta per paura di scivolare e cadere dalla piattaforma della bilancia. La bilancia deve essere protetta dall'umidità o dall'umidità.
2. Non appoggiare la bilancia sul pavimento morbido (come sul tappeto), altrimenti la misurazione sarà imprecisa.
3. Non appoggiare altre cose sulla piattaforma di vetro se non viene utilizzata. Danneggerà la bilancia e il suo funzionamento.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/35/CE, y la Directiva 2015/863 UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/35/CE, y a Directiva 2015/863 UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Electromagnetic Compatibility Directive 2014/35/CE, and the Directive 2015/863 UE on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/35/CE e alla Direttiva 2015/863 UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la directive Compatibilité électromagnétique 2014/35/CE, et la directive 2015/863 UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements Électrique et électronique.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/35/CE und der Richtlinie 2015/863 UE zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten





Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no se puede desechar como basura normal o residuos domésticos. Todos los equipos eléctricos, electrónicos y unidades que funcionan con baterías deben reciclarse de manera adecuada y de acuerdo con las leyes municipales locales. Puede reciclarlos llevándolos a un centro de eliminación autorizado por el gobierno o a contenedores especializados que puede encontrar en cualquier gran supermercado cercano, tiendas de productos electrónicos o electrodomésticos o centros comerciales que tengan este tipo de instalaciones disponibles.

Diseñado por: SOGO basada en las normas de calidad europeas

Importado por: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 Valencia, España

Producto fabricado en CHINA. Servicio postventa: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



This symbol on the product or on the packaging indicates that this product can't be disposed as normal rubbish or household waste. All the electrical, electronic equipment's and battery-operated units must recycle in proper manner and according to the local municipal laws. You can recycle them by taking them to government authorized disposal centres or specialized bins which you can find in any nearby big super markets, electronics or electro domestics products stores or malls who have these types of facilities available.

Designed by: SOGO based on European quality standards

Imported by: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spain

Product manufactured in CHINA. After-sales service: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne peut pas être jeté comme un déchet normal ou un déchet ménager. Tous les équipements électriques, électroniques et les appareils à piles doivent être recyclés de manière appropriée et conformément aux lois municipales locales. Vous pouvez les recycler en les apportant à un centre d'élimination agréé par le gouvernement ou dans des poubelles spécialisées que vous pouvez trouver dans tous les grands supermarchés à proximité, les magasins de produits électroniques ou électroménagers ou les centres commerciaux qui disposent de ces types d'installations.

Elaboré par: SOGO basé sur les normes de qualité européennes

Imported by: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valence, Espagne

Produit fabriqué en CHINA. Service après-vente: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser descartado como lixo normal ou lixo doméstico. Todos os equipamentos elétricos, eletrônicos e unidades a bateria devem ser reciclados de maneira adequada e de acordo com as leis municipais locais. Você pode reciclá-los levando-os a um centro de descarte autorizado pelo governo ou a lixeiras especializadas que você pode encontrar em grandes supermercados próximos, lojas de produtos eletrônicos ou eletrodomésticos ou shoppings que tenham esse tipo de instalações disponíveis.

Desenhado por: SOGO baseado em padrões de qualidade europeus

Importado por: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valência, Espanha

Produto fabricado na CHINA. Serviço pós-venda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Müll oder Hausmüll entsorgt werden darf. Alle elektrischen, elektronischen Geräte und batteriebetriebenen Geräte müssen auf ordnungsgemäße Weise und entsprechend recycelt werden nach den örtlichen Gemeindegesehen. Sie können sie recyceln, indem Sie sie zu staatlich autorisierten Entsorgungszentren oder Spezialbehältern bringen, die Sie in nahe gelegenen großen Supermärkten, Elektronik- oder Elektrohaushaltswarengeschäften oder Einkaufszentren finden können, die diese Typen führen der verfügbaren Einrichtungen.

Entworfen von: SOGO basiert auf europäischen Qualitätsstandards

Eingeführt von: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien

Produkt hergestellt in CHINA. Kundendienst: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico o rifiuto domestico. Tutte le apparecchiature elettriche, elettroniche e le unità alimentate a batteria devono essere riciclate in modo adeguato e secondo le leggi locali comunali. Puoi riciclarli portandoli in un centro di smaltimento autorizzato dal governo o in contenitori specializzati che puoi trovare nei grandi supermercati, nei negozi di prodotti elettronici o elettrodomestici o nei centri commerciali che dispongono di questo tipo di strutture nelle vicinanze.

Progettato da: SOGO basato su standard di qualità europei

Importato da: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spagna

Prodotto fabbricato in CHINA. Servizio post-vendita: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

SOGO[®]

Human Technology

ref. SS-2905

